

**TÁRSULÁS
AZ
EURÓPAI UNIÓ
ÉS EGYIPTOM KÖZÖTT**

Társulási Tanács

**Brüsszel, 2022. június 16.
(OR. en)**

**UE-EG 2803/22
ADD 1**

FELJEGYZÉS

Tárgy: MELLÉKLET a következőhöz: AZ EU–EGYIPTOM TÁRSULÁSI TANÁCS
AJÁNLÁSA az EU–Egyiptom partnerségi prioritásokról a 2021 és 2027
közötti időszakra

EU–Egyiptom partnerségi prioritások a 2021–2027 közötti időszakra

I. Bevezetés

E **partnerségi prioritások** célja az EU és Egyiptom előtt álló közös kihívások kezelése, a közös érdekek előmozdítása, a hosszú távú stabilitás és a fenntartható fejlődés szavatolása a Földközi-tenger mindkét oldalán, valamint az együttműködés megerősítése és a kapcsolatokban rejlő kiaknázatlan lehetőségek megragadása. A partnerségi prioritások különös figyelmet fordítanak az együttműködés megerősítésére –, amelynek vezérfonalát Egyiptom „Fenntartható fejlődési stratégia – 2030-as jövőkép” című dokumentuma, a földközi-tengeri térségre vonatkozó új uniós programban¹ szereplő felülvizsgált európai szomszédságpolitika, az EU déli szomszédokra vonatkozó gazdaságélénkítési és beruházási terve², az európai zöld megállapodás és a déli szomszédsággal való megújított partnerségről szóló, 2021. április 16-i tanácsi következtetések³ adják –, valamint a Covid19-világjárvány kedvezőtlen társadalmi-gazdasági hatásainak enyhítésére, ideértve a zöld, digitális, reziliens és inkluzív gazdasági helyreállítást is. Az EU–Egyiptom társulási megállapodás meghatározza az együttműködés és a partnerségi prioritások általános keretét. A partnerségi prioritásokra irányadó a 2030-ig tartó időszakra vonatkozó fenntartható fejlődési menetrend⁴, az ENSZ fenntartható fejlődési céljai, az éghajlatváltozásról szóló Párizsi Megállapodás, valamint a demokrácia, a jogállamiság és az emberi jogok tiszteletben tartásának egyetemes értékei iránti közös elkötelezettség. Emellett összhangban állnak az Európai Tanács 2020. december 10–11-i következtetéseiben⁵ megfogalmazott azon törekvéssel, hogy az EU stratégiai prioritásként demokratikus, stabilabb, környezetbarátabb és virágzóbb déli szomszédságot alakítson ki.

II. Prioritások

A partnerségi prioritások arra hivatottak, hogy a Földközi-tenger mindkét partján elősegítsék az emberek törekvéseit, különösen az inkluzív fenntartható fejlődés, a társadalmi igazságosság, a tisztességes munkalehetőségek, a gazdasági jólét és a lényegesen javuló életkörülmények biztosítása terén, megszilárdítva ezáltal Egyiptom és az EU stabilitását. E célok kulcselemei az innováció által támogatott inkluzív növekedés és a hatékony és részvételen alapuló kormányzás, amelyet a jogállamiság, az emberi jogok és az alapvető szabadságok – köztük a szociális és munkajogok –, a nők társadalmi szerepvállalásának a nemek közötti egyenlőség megvalósítása érdekében történő növelése, valamint a gyermekek jogai szabályoznak. A prioritások figyelembe

¹ JOIN(2021) 2 final.

² SWD(2021) 23 final.

³ https://ec.europa.eu/neighbourhood-enlargement/news_corner/news/new-agenda-mediterranean-council-approves-conclusions-renewed-partnership-southern_en

⁴ 70/1. sz. ENSZ-határozat: „Alakítsuk át világunkat: A 2030-ig tartó időszakra vonatkozó fenntartható fejlődési menetrend”

⁵ <https://www.consilium.europa.eu/media/47331/1011-12-20-euco-conclusions-hu.pdf>

veszik továbbá az EU és Egyiptom nemzetközi szereplőként játszott szerepét, és arra irányulnak, hogy egyaránt fokozzák kétoldalú együttműködésüket és a regionális és nemzetközi együttműködésben való részvételüket. Az EU és Egyiptom közötti jobb összeköttetések – különös tekintettel az intelligens mobilitásra, az automatizált és elektronikus mobilitásra, a digitalizációra és a zöld gazdaságra – fontos eszközök lesznek, amelyek új együttműködési lehetőségeket kínálnak ebben az összefüggésben. A földközi-tengeri térségre vonatkozó új program gazdaságélénkítési és beruházási terve kiemelt kezdeményezéseinek – többek között az „Európa együtt” kezdeményezéseken keresztül történő – végrehajtása hozzá fog járulni a partnerségi prioritások megvalósításához. Ezek fontos részét képezik az EU Egyiptommal folytatott együttműködésének, és hozzájárulnak a földközi-tengeri térség közös érdekeinek és értékeinek védelméhez.

A Covid19-világjárvány kihívások elé állította a nemzeti egészségügyi rendszereket, és súlyosan érintette a gazdaságot és a társadalmat. Az EU és Egyiptom szorosan együtt fog működni a hosszú távú társadalmi-gazdasági helyreállítás és a fenntartható fejlődés terén. Mindkét fél célja, hogy maximalizálja a Covid19 utáni gazdaságélénkítés előnyeit, és enyhítse a lehetséges következményeket.

A partnerséget így a következő általános prioritások vezérlik majd:

1. Egyiptom fenntartható korszerű gazdasági és társadalmi fejlesztése

Az EU és Egyiptom kulcspartnerekként működnek majd együtt az Egyiptom „Fenntartható fejlődési stratégia – 2030-as jövőkép” című dokumentumában rögzített társadalmi-gazdasági célok előmozdítása érdekében, különös tekintettel a fenntartható fejlődési szükségletekre.

a) A reziliencia erősítése, a jólét megteremtése, valamint a digitális és zöld gazdaságra való átállás támogatása

Egyiptom készen áll arra, hogy többek között az **inkluzív növekedést és** – különösen a fiatalok és a nők esetében – **a tisztességes és produktív munkahelyek teremtését** jobban ösztönző környezet kialakításával, és így az informális szektornak a gazdaságba történő integrálásával hosszú távú társadalmi-gazdasági stabilitást érjen el. A hosszú távú gazdasági fenntarthatóság érdekében mindez azokat az intézkedéseket is felöleli, amelyek nagyobb költségvetési mozgásteret teremthetnek a fenntartható fejlődési stratégia végrehajtásának javításához, a támogatások és az adózás további reformjához, valamint megszilárdítják a **magánszektor** szerepét és **javítják az üzleti klímát**, hogy több közvetlen külföldi befektetést vonzzanak, többek között egy nyitottabb és fenntarthatóbb kereskedelempolitika keretében, valamint az alapvető infrastrukturális projektek, például hatékony, megbízható és fenntartható közlekedési rendszer kifejlesztésének támogatása révén. Tekintve, hogy a kis- és középvállalkozások (kkv-k) fejlődése mennyire fontos a fenntartható és inkluzív növekedés szempontjából, ez az ágazat továbbra is központi szerepet játszik az EU és Egyiptom együttműködésében. Továbbá az EU támogatja Egyiptomnak a **közigazgatás reformjára és a jó kormányzás** megvalósítására tett erőfeszítéseit. Az említett törekvéseket többek között a

magas színvonalú statisztikai adatok előmozdítása, valamint a digitális forradalom és az ahhoz kapcsolódó új üzleti és társadalmi modellek figyelembevétele támasztja alá.

Az EU továbbra is fontos szerepet fog játszani az üzleti környezet és a fenntartható gazdasági növekedés támogatásában, többek között konkrét kiemelt kezdeményezések révén a kiemelt ágazatokban, mint például: fenntartható közlekedési módok és a tömegközlekedési infrastruktúra fejlesztése, valamint Egyiptom elektromos mobilitásra való átállásának megerősítése. Összhangban azzal, hogy Egyiptom megvalósítja a 2030-ig tartó időszakra vonatkozó fenntartható fejlődési stratégiáját, az EU kiterjeszti támogatását Egyiptom zöld gazdaságra való átállására, beleértve a mezőgazdasági és a vízügyi ágazat fenntartható fejlődését is. Ezzel összefüggésben az EU támogatni fogja a digitális infrastruktúra fejlesztését és különösen a továbbfejlesztett, megfizethető és biztonságos hálózatokhoz való egyetemes hozzáférést, a kiberbiztonsági fenyegetésekkel kapcsolatos tudatosság növelését, valamint az információk és ismeretek cseréjét.

Felismerve a kutatás és az innováció jelentőségét társadalmak fejlődése szempontjából, az EU és Egyiptom a magánélet tiszteletben tartásához való jog védelme mellett további együttműködést fog folytatni az ágazatok között a kutatás és az innováció, valamint a digitális technológiák – többek között a mesterséges intelligencia és a kiberbiztonság – előmozdítása terén. E tekintetben Egyiptom és az EU hangsúlyozták érdekeltségüket az együttműködés intenzitásának növelése iránt számos releváns kutatási és felsőoktatási tevékenység tekintetében, így a Horizont Európa, az Erasmus+, a PRIMA és az Unió a Mediterrán Térségért kutatási és innovációs regionális platformja keretében is.

Tekintetbe véve Egyiptom felbecsülhetetlen értékű és sokszínű kulturális örökségét, valamint a kulturális és idegenforgalmi ágazatnak az ország gazdasági fejlődéséhez, bruttó hazai termékéhez (GDP), foglalkoztatáshoz, a devizataralékhoz és általában véve a társadalomhoz való jelentős hozzájárulását, kiemelt hangsúlyt fog kapni **a kultúra, a kulturális örökség megőrzése és a gazdasági fejlődés közötti kapcsolat**. Az EU és Egyiptom együtt fog működni többek között annak azonosításában, hogy hogyan védelmezhető és őrizhető meg a tárgyi és az immateriális kulturális örökség, és megfelelő együttes együttműködési fellépéseket fognak javasolni ezen a területen. A Covid19-világjárvány által az egyiptomi idegenforgalmi ágazatra gyakorolt negatív hatások kezelése érdekében az EU és Egyiptom együtt fog működni az e területen rendelkezésre álló lehetőségek javítása érdekében.

b) Kereskedelem és beruházás

Az EU és Egyiptom fontos **kereskedelmi partnerek**. A két fél közösen megfelelő megközelítéseket fog meghatározni a kétoldalú kereskedelmi és beruházási kapcsolatok erősítése, a versenyképesség javítása, valamint az áruk és szolgáltatások megfelelő piacokhoz való hozzáféréseinek biztosítása érdekében, összhangban a Kereskedelmi Világszervezet (WTO) szabályozásával és az EU–Egyiptom társulási megállapodással, valamint Egyiptom regionális és globális értékláncokba való további integrációjával.

Az EU és Egyiptom szorosan együtt fog működni annak érdekében, hogy közös gyakorlati javaslatokat terjesszen elő annak érdekében, hogy segítse Egyiptomot versenyképességének és piaci átláthatóságának növelésében, **a meglévő kereskedelmi és beruházási kapcsolatok megerősítésében**, valamint annak biztosításában, hogy az EU–Egyiptom társulási megállapodás kereskedelemre és versenyre vonatkozó rendelkezéseit teljes mértékben tiszteletben tartsák, valamint hogy a megállapodást oly módon hajtsák végre, amely lehetővé teszi számára, hogy teljes mértékben kibontakoztassa a benne rejlő lehetőségeket. A fogyasztók egészségének és biztonságának jobb védelme érdekében az EU támogatni fogja a fenntartható élelmiszerrendszerek átalakítását, valamint a hatékony fogyasztóvédelmi biztonsági keretek kidolgozását, figyelembe véve a WTO-előírásokat, a nemzetközileg elfogadott egészségügyi és növényegészségügyi szabványokat, valamint a vonatkozó uniós szabályokat és elveket. Mindkét fél szorosan együtt fog működni az európai beruházások vonzása és fokozása érdekében, különösen azáltal, hogy kedvező környezetet teremt a beruházások számára, és mérlegeli az olyan lehetőségeket, mint a Szuezi-csatorna gazdasági övezete, a nyitottabb és fenntarthatóbb kereskedelempolitika és a szabályozási keret javítása.

Az EU támogatni fogja Egyiptom szakpolitikáit az e-kereskedelem, a digitális kereskedelem és a versenyszabályok előmozdítása, valamint beruházási potenciáljának növelése terén az üzleti környezet javítása és az egyiptomi zöld információs és kommunikációs technológiai (IKT) stratégia kidolgozása révén.

c) Társadalomfejlesztés és társadalmi igazságosság

Az EU támogatja Egyiptom arra irányuló törekvését, hogy előmozdítsa és megreformálja a társadalmi fejlődést és a társadalmi igazságosságot, valamint az érdemi és inkluzív szociális párbeszédet, és kezelje a gyors népességnövekedéshez kapcsolódó társadalmi és demográfiai kihívásokat, többek között a vízhiányt és az élelmezésbiztonság sebezhetőségét. Ez magában foglalja az ország emberi erőforrásainak a növelését – különösen a fiatalok, a nők és a gyermekek vonatkozásában. Az EU átfogó **szociális védőhálók, valamint a Tisztességes élet (Decent life vagy Haya Karima) kezdeményezés és a Takaful és Karama programok céljaival összehangolt célzott szociális védelmi programok** révén támogatni fogja Egyiptom arra irányuló erőfeszítéseit, hogy előmozdítsa a **kiszolgáltatott helyzetben lévő személyek** gazdasági és szociális **védelmét** Egyiptomban, különösen azokat, akik ki vannak téve a gazdasági reformok lehetséges negatív hatásainak, valamint a Covid19-világjárványhoz hasonló külső sokkhatásoknak. Különös figyelmet kell fordítani a nők önrendelkezésének előmozdítására, valamint a nők és lányok társadalomban és gazdaságban betöltött szerepére, amint azt a nők önrendelkezésének elősegítését célzó, 2030-ig tartó időszakra szóló nemzeti stratégia is tükrözi. Emellett az EU és Egyiptom továbbra is elő fogja mozdítani az inkluzív **vidéki és városi társadalmi/gazdasági fejlődést**, valamint javítani fogja az alapvető szolgáltatások nyújtását, támogatni fogja a modern minőségi **oktatást**, többek között a munkaerőpiaci igényekhez való kapcsolódás biztosítása, a lakosság digitális készségeinek és jártasságának, a műszaki és szakképzésnek, valamint az **egészségügyi rendszereknek** a fejlesztése céljából.

Az EU és Egyiptom együtt fog működni az egészségügyi ágazatban annak érdekében, hogy csökkentse a Covid19 által az egészségügyi szolgáltatásokra nehezedő nyomást, továbbá együttműködik az oltóanyagok terén, többek között azzal a céllal, hogy támogassa Egyiptom arra irányuló törekvéseit, hogy az Afrikába és a Közel-Keletre irányuló regionális termelés és export központjává váljon. Az EU megosztja tapasztalatait az inkluzív egészségbiztosítás kialakítása és az egészségügyi ellátás javítása terén.

d) Energia, környezetvédelem és éghajlatpolitika

Az EU és Egyiptom együtt fog működni **az energiaforrások diverzifikálásában és az alacsony kibocsátású gazdaságra való átállásban**, különös tekintettel **a megújuló energiaforrásokra, az energiahatékonysági** intézkedésekre, valamint az alacsony szén-dioxid-kibocsátású és fenntartható közlekedési módokra való fokozatos átállásra a szárazföldön, a tengeri hajózásban és a polgári repülésben. Az EU az egyiptomi kormány kérésére támogatni fogja az integrált energiastratégia korszerűsítésére irányuló egyiptomi erőfeszítéseket, amelyek célja, hogy az ország megfeleljen a fenntartható fejlődési követelményeknek, és csökkentse az üvegházhatásúgáz-kibocsátást. Az EU és Egyiptom közötti **energiaügyi és éghajlatváltozási párbeszéd megerősítése** hozzá fog járulni az együttműködés kulcsfontosságú területeinek meghatározásához. Ez magában foglalhatja Egyiptom arra irányuló erőfeszítéseinek támogatását, hogy a megújuló energiára összpontosító energiaközponttá váljon a régióban, a Kelet-mediterrán Gázforum keretében folyó együttműködést, valamint a kölcsönösen előnyös energetikai projektek végrehajtását, ideértve az Egyiptom és az EU közötti energia-összeköttetési projekteket is.

Az EU és Egyiptom együtt fog működni a közös kutatás, a tapasztalatok és a bevált gyakorlatok megosztása, a technológiaátadás, valamint a szubregionális (mediterrán térségen belüli) együttműködés előmozdítása terén is, kellő figyelmet fordítva a földközi-tengeri ökoszisztémák megőrzésére.

Az EU és Egyiptom fokozni fogja az együttműködést az ökoturizmus koncepciójának előmozdítása érdekében, beleértve a biológiai sokféleség védelmét Egyiptomban és a Földközi-tengeren, különösen a természetvédelmi területek kezelése és a leromlott természeti erőforrások helyreállítása terén.

Az EU és Egyiptom – az UNFCCC, a Párizsi Megállapodás és a glasgow-i éghajlat-politikai határozatok keretében tett kötelezettségvállalásaikkal összhangban – együtt fog működni **az éghajlatváltozással és a környezettel kapcsolatos fellépések** előmozdításában **a fenntartható fejlődés megvalósítása érdekében**. Az EU támogatni fogja Egyiptom **nemzetileg meghatározott hozzájárulásainak** végrehajtását az éghajlatváltozás mérséklése és az ahhoz való alkalmazkodás területén, többek között az éghajlatváltozás elleni küzdelem finanszírozása révén. Az EU és Egyiptom együttműködik továbbá a többek között a 2030-ig tartó időszakra vonatkozó fejlesztési menetrendben és a sendai katasztrófakockázat-csökkentési keretben meghatározott célok elérése érdekében.

Az EU támogatni fogja Egyiptom arra irányuló erőfeszítéseit, hogy előmozdítsa a zöld átállást, megteremtse a zöld növekedést és munkahelyeket, optimalizálja energiaforrásainak potenciálját és

felhasználását, tovább diverzifikálja energiaszerkezetét a megújuló energia és az energiahatékonyság révén, megerősítse a kormányzást és környezetbarát fejlesztési útvonalakat határozzon meg.

Az EU támogatni fogja Egyiptomot a fenntartható finanszírozás – többek között a zöldkötvények – előmozdításában a környezeti fenntarthatósági standardoknak a belföldi befektetési portfólióban történő elfogadása, valamint a megújuló energia villamos energia és különösen megújuló hidrogén formájában történő előállítására és kivitelére irányuló képességeinek javítása tekintetében.

Tekintettel a nemzeti és regionális szintű vízhiány jelentette veszélyre, az EU támogatni fogja Egyiptomot a **vízkészlet-gazdálkodásban**, valamint más olyan közös érdekű területeken, mint a **biológiai sokféleség megőrzése, a megfelelő higiénés körülmények, a szilárdhulladék-gazdálkodás**, beleértve az ipari szennyező anyagok, a vegyi anyagok és a veszélyes hulladékok kezelését, valamint az elsivatagosodás és a talajromlás elleni küzdelmet. Egyiptom és az EU feltárja továbbá azokat a lehetőségeket, amelyeket az Unió a Mediterrán Térségért irányoz elő az az éghajlatra, a környezetre és a kék gazdaságra vonatkozó együttműködés tekintetében.

Az élelmezésbiztonság megerősítése érdekében az EU és Egyiptom megszilárdítja az együttműködést a fenntartható élelmiszerrendszerekre való átállás – többek között a fenntartható mezőgazdasági és halászati gazdálkodás és a természeti termelési tényezők megőrzése – érdekében.

2. Külpolitikai partnerség

a) A közös szomszédság és az azon túli területek stabilizálása

A földközi-tengeri térség konfliktusai és válságai jelentős mértékben akadályozzák a politikai stabilitást és a fenntartható fejlődést. Az emberek védelméhez és boldogulásuk elősegítéséhez elsődlegesen fontosak azok az EU és Egyiptom általi közös erőfeszítések, amelyek a konfliktusok megelőzésére és megoldására, a biztonsági együttműködés előmozdítására, a konfliktusok következményeinek enyhítésére és kiváltó okainak kezelésére irányulnak. Az EU és Egyiptom közötti partnerség fontos a földközi-tengeri térség, a Közel-Kelet és Afrika stabilitása és jóléte szempontjából, az EU és Egyiptom közötti együttműködés pedig továbbra is arra fog irányulni, hogy hozzájáruljon a konfliktusok megoldásához, a béke megteremtéséhez, a regionális gazdasági integráció elmélyítéséhez, valamint e régiók politikai és gazdasági kihívásainak kezeléséhez.

Tekintettel a partnerség stratégiai orientációjára, az EU és Egyiptom elkötelezett amellett, hogy kétoldalú, regionális és nemzetközi szervezetek szintjén megerősítse a külpolitikai együttműködést, különösen az ENSZ keretében és a multilaterális fórumokon, többek között az Unió a Mediterrán Térségért keretében, valamint az Arab Államok Ligájával és az Afrikai Unióval, amelynek Egyiptom is tagja. Az EU és Egyiptom elkötelezett amellett, hogy az EU és a déli partnerek közötti éves miniszteri találkozók keretében is együttműködjön, amint azt a „Megújított partnerség a déli szomszédsággal – Új program a földközi-tengeri térség számára” című tanácsi következtetésekből

javasolták. A prioritások közé tartozik az izraeliek és a palesztinok támogatása a közel-keleti békefolyamat rendezésében, amely az EU és Egyiptom e tekintetben betöltött kulcsszerepére épül. A Földközi-tenger keleti térségében Egyiptom, valamint az EU és tagállamai egyebek mellett fokozni fogják a regionális együttműködést a nemzetközi joggal, többek között az Egyesült Nemzetek Tengerjogi Egyezményével (UNCLOS) összhangban. Egyiptom és az EU együtt fog működni a Biztonsági Tanács vonatkozó határozatainak végrehajtása érdekében, különös tekintettel a közel-keleti békefolyamatra, Líbiára és Szíriára. Emellett Egyiptom ad otthont az Afrikai Unió konfliktus utáni újjáépítési és fejlesztési központjának és az Arab Liga központjának, amellyel az EU folytatja az együttműködés elmélyítését és kiszélesítését. Továbbá az EU és Egyiptom szorosabb együttműködésre törekszik a multilaterális szférában és a mindkét felet érintő, komoly regionális és nemzetközi kihívások terén.

Tekintettel Egyiptomnak a globális fejlődésben betöltött kulcsszerepére és az azzal kapcsolatos további ambícióira, az EU–Egyiptom együttműködés egyik célja az lesz, hogy kiszélesítse az EU–Egyiptom partnerséget a tágabb régióban, többek között Afrikában, a kölcsönös érdeklődésre számot tartó területeken, valamint olyan kezdeményezések révén, mint az Aswan Fórum a fenntartható békéért és fejlődésért. Az etióp gát kérdésével kapcsolatos elvekről és nemzetközi jogról szóló 2015. évi nyilatkozattal összhangban lévő nemzetközi megállapodás mielőbbi elérése az EU és Egyiptom kiemelt prioritása Egyiptom vízbiztonságának védelme, valamint a tágabb régió békéjének és stabilitásának előmozdítása érdekében. Egy tárgyalásos megállapodáson alapuló nemzetközi megállapodás hozzá fog járulni ahhoz, hogy ez a vita lehetőséget teremtsen a külföldi befektetések vonzására és a stabilitás növelésére a régió országai és emberek milliói számára. Az EU készen áll arra, hogy a nemzetközi partnerekkel – köztük az EU-val – együttműködve támogassa az Afrikai Unió által vezetett folyamatot, és aktívabb szerepet játsszon, amennyiben az hasznos és kívánatos valamennyi fél számára, ismertetve a közös vízkészletekkel való, a nemzetközi jognak megfelelő gazdálkodás terén szerzett tapasztalatait. Emellett az EU és Egyiptom támogatja a régióközi együttműködés fejlesztésére irányuló javaslatokat, beleértve az afrikai háromoldalú együttműködést is.

b) Együttműködés a válságkezelésben és -reagálásban

Az EU és Egyiptom kétoldalú és regionális szinten – többek között a konfliktusrendezéssel, békefenntartással és békeépítéssel foglalkozó kairói nemzetközi központ (CCCPA) által – egyaránt fokozni fogja az együttműködést, a konzultációkat, valamint a válságkezeléssel és -megelőzéssel kapcsolatos tapasztalatok cseréjét, hogy kezelni tudják a közös szomszédságban és a távolabbi térségekben bekövetkező konfliktusokból, éghajlatváltozásból, természeti katasztrófákból és járványokból eredő, a békét, a stabilitást és a fejlődést fenyegető összetett kihívásokat – többek között a COVAX-eszköz segítségével. Fokozni kell az éghajlatváltozás hatásaival szembeni rezilienciával és az éghajlatváltozáshoz való alkalmazkodással kapcsolatos munkát, beleértve a

megelőző intézkedésekbe való beruházást, valamint a polgári védelem és a katasztrófakockázat-kezelés terén folytatott együttműködés megerősítését.

3. A stabilitás megszilárdítása

Az EU és Egyiptom közös célkitűzése társadalmak és a tágabb régió stabilitása. A nemzetközi emberi jogban, az Európai Unióról szóló szerződésben foglalt emberi jogok, polgári, politikai, gazdasági, szociális, munka- és kulturális jogok, továbbá az egyiptomi alkotmányban foglalt demokratikus alapelvek kulcsfontosságúak mindkét fél stabilitása szempontjából, és a modern demokratikus állam sarokkövét jelentik. Egyiptom és az EU újólág megerősíti elkötelezettségét a demokrácia, az alapvető szabadságok és az emberi jogok, a nemek közötti egyenlőség és az esélyegyenlőség mint valamennyi polgár alkotmányos joga további előmozdítása mellett, összhangban a hosszú távú stabilitás és biztonság alapját képező nemzetközi kötelezettségeivel. Egyiptom fontos lépéseket tett azzal, hogy 2021-ben megszüntette a szükségállapotot, és kiadta Egyiptom emberi jogi nemzeti stratégiáját (2021–2026). A négy kiemelt területre kiterjedő nemzeti stratégia újólág megerősíti Egyiptom azon nemzeti célkitűzését, hogy valamennyi polgári, politikai, gazdasági, szociális és kulturális jogot érvényesítse az országban a stabilitás, a haladás és a fenntartható fejlődés megvalósítása érdekében. E tekintetben az EU támogatást nyújt Egyiptomnak ahhoz, hogy az érvényesítse az említett jogokat és megvalósítsa a célkitűzéseket.

a) Jó kormányzás és modern, demokratikus állam

Egyiptom és az EU újólág megerősíti elkötelezettségét az elszámoltathatóság, a jogállamiság, az emberi jogok és alapvető szabadságok maradéktalan tiszteletben tartása, valamint amellet, hogy választ ad a polgáraik részéről felmerült igényekre. Ezek a kötelezettségvállalások iránymutatásul szolgálnak ahhoz, hogy az EU további támogatást nyújtson Egyiptom azon erőfeszítéseire, amelyek célja **az állami intézmények kapacitásának növelése a közszféra hatékony reformja érdekében**, valamint a **bűnüldöző intézmények** kapacitásának javítása a **mindenki számára elérhető biztonság szavatolása terén**. A nemzetközi joggal és a bevált gyakorlatokkal összhangban az EU és Egyiptom fokozni fogja az **igazságügyi ágazat modernizálása** és a kapacitásépítés terén folytatott együttműködést, különösen a modern technológia alkalmazása, a korrupció, a csalás és a pénzmosás elleni küzdelem, valamint a bűncselekményekből származó jövedelmek visszaszerzése elleni küzdelem terén. Az EU és Egyiptom mérlegelni fogja továbbá a büntető- és polgári ügyekben folytatott igazságügyi együttműködés fejlesztését, valamint az Egyiptom és az uniós bűnüldöző szervek közötti együttműködési megállapodásokról való tárgyalást. Az EU és Egyiptom a személyes adatok magas szintű védelmének a nemzetközi adatvédelmi normákkal összhangban történő biztosítása érdekében is együtt fog működni.

A parlamenti bizottságok és csoportok közötti strukturált eszmecserékre is kiterjedő, az EU és Egyiptom közötti parlamenti együttműködés megerősíteni a koordinációt és előmozdítja a kölcsönös megértést. Az EU emellet támogatja Egyiptom erőfeszítéseit a közszolgáltatások

tervezése és nyújtása terén minden szinten, a gazdasági társadalmi és politikai lehetőségek terén az egyenlőség további biztosítása tekintetében, valamint a mindenkire kiterjedő társadalmi integráció érdekében.

b) Biztonság és terrorizmus

A **biztonság** közös cél. A **terrorizmus** és az azt kiváltó erőszakos szélsőségesesség a Földközi-tenger mindkét partján fenyegeti a nemzetek társadalmi szövetét. Ez komoly veszélyt jelent polgáraink biztonságára és jóllétére. E fenyegetések elleni küzdelem az EU és Egyiptom közös célja, akik átfogó megközelítés révén tudnak együttműködni. Az átfogó megközelítés az emberi jogok és az alapvető szabadságok teljes körű tiszteletben tartása mellett kezeli a terrorizmus kiváltó okait a **radikalizálódás** sikeres **leküzdése és megelőzése**, valamint a társadalmi-gazdasági fejlődés előmozdítása érdekében. Az EU és Egyiptom egyetért abban, hogy együtt kell működni a vallások közötti párbeszéd támogatása érdekében azért, hogy megszilárdítsák az emberi testvériség elveit, maximalizálják a béke kultúrájának közös alapjait, elutasítsák az emberek közötti erőszakot, előmozdítsák a vallási toleranciát és védjék a vallás és a meggyőződés szabadságát. Az EU és Egyiptom továbbra is elkötelezetten együttműködik a szélsőségesesség és a megkülönböztetés bármely formája – így az iszlamofóbia, a rasszizmus és az idegengyűlölet – elleni küzdelemben.

Az EU és Egyiptom fokozni fogja az operatív együttműködést a biztonság és a terrorizmus elleni küzdelem területén, beleértve a légi közlekedés biztonságát és a védelmi biztonságot, valamint a transznacionális szervezett bűnözés – például a migráncsempészség, az emberkereskedelem, a gyermekkereskedelem, a kulturális javak kereskedelme – megelőzésére és az ellene való küzdelemre, illetve a tiltott kereskedelem tárgyát képező kulturális javak visszaszolgáltatására irányuló kapacitást, a nemzetközi joggal összhangban, a tiltott kábítószer-kereskedelmet, a terrorizmusfinanszírozást és a pénzmosást.

Mindkét fél egyetért abban, hogy többek között a tapasztalatok cseréje, képzések és más kapacitásépítési tevékenységek révén megerősítik együttműködésüket a kézi- és könnyűfegyverek tiltott kereskedelme elleni küzdelemről szóló ENSZ cselekvési program végrehajtása terén.

c) Migráció és mobilitás

Az EU és Egyiptom hangsúlyozza, hogy továbbra is együtt kell működni annak érdekében, hogy átfogó, testre szabott és kölcsönösen előnyös partnerségek révén, a vallettai csúcstalálkozón elfogadott politikai nyilatkozat és a vallettai közös cselekvési terv, valamint az új migrációs és menekültügyi paktumról szóló európai bizottsági közlemény⁶ szellemében hatékonyan és eredményesen kezeljék az irreguláris migráció kihívásait, valamint a migráció és a mobilitás valamennyi egyéb aspektusát, beleértve a **legális migrációt** is.

Az EU továbbra is támogatni fogja az egyiptomi kormány arra irányuló erőfeszítéseit, hogy megerősítse **migrációs és menekültügyi irányítási** keretét, és kellő időben mozgósítsa a megfelelő

⁶ COM(2020) 609 final.

eszközök keretében nyújtott finanszírozást. Az EU üdvözli Egyiptomnak az irreguláris migrációs áramlások kezelése terén elért pozitív eredményeit és épít azokra; továbbra is támogatni fogja Egyiptomnak az irreguláris migráció megelőzésére és leküzdésére, a határigazgatás megerősítésére, valamint az emberkereskedelem és az embercsempészet elleni küzdelemre irányuló erőfeszítéseit, ideértve az emberkereskedelem áldozatainak azonosítását és segítségét is.

Az EU és Egyiptom elkötelezett a migránsok, menedékkérők és menekültek jogainak védelme mellett, teljes mértékben tiszteletben tartva az emberi jogi jogszabályokat és a menekültjogot. Az EU törekedni fog arra, hogy támogassa és megerősítse Egyiptom azon képességét, hogy e jogoknak a nemzetközi normákkal összhangban védelmet nyújtson, valamint hozzáférést az olyan alapvető szolgáltatásokhoz, mint az egészségügy és az oktatás, többek között a menekültek, a migránsok és a menedékkérők számára. Az EU törekedni fog arra, hogy fokozza az együttműködést Egyiptommal az önkéntes áttelepítés terén. Az EU és Egyiptom előmozdítja és megkönnyíti az együttműködést a személyazonosság megállapítása, a visszatérés – többek között a támogatott önkéntes visszatérés, a visszafogadás és az irreguláris migránsok származási országukba történő fenntartható visszailleszkedése – terén. Az EU és Egyiptom megvizsgálja a határigazgatással kapcsolatos együttműködés területeit.

Ez együtt fog járni az irreguláris migráció és a harmadik országokból való kényszerű lakóhelyelhagyás kiváltó okainak – különösen a konfliktusoknak és az instabilitásnak, az alulfejlettségnek, a szegénységnek és a munkanélküliségnek – a kezelése és leküzdése, valamint az éghajlatváltozás és az aszály negatív hatásainak felszámolása terén folytatott együttműködéssel. Ez többek között a társadalmi-gazdasági lehetőségek – különösen a fiatalok jobb kilátásainak – fejlesztésén fog alapulni a Covid19-válság utáni helyreállítással összefüggő munkahely-teremtési kezdeményezések révén.

A személyek – többek között oktatási célú – rendezett, biztonságos, rendszeres és felelős **mobilitása** – az agyelszívás elkerülése mellett – hozzájárulhat a készségek és ismeretek fejlesztéséhez, ami pedig elősegítheti Egyiptom fejlődését. Emellett tartós kapcsolatokat alakíthat ki az EU és Egyiptom magasan képzett munkaereje között, az uniós és tagállami kompetenciákkal összhangban.

III. Együttműködési elvek

Az **emberi tényező** és az emberek közötti kapcsolatok **előmozdítása** erősíteni fogja a kapcsolatokat, és ezáltal megszilárdítja az EU és Egyiptom közötti partnerséget. A partnerségi prioritások lényeges aspektusa az európai és egyiptomi néppel szembeni kölcsönös elszámoltathatóság és felelősség.

A közös érdekeket érintő kérdéseket **erőteljesebb regionális és alregionális (Dél-Dél) együttműködés** keretében kell kezelni. E tekintetben az EU és Egyiptom együttműködik az Unió a Mediterrán Térségért keretében és az Anna Lindh Alapítvány útján, kiváltképpen a kultúrák közötti párbeszéd terén.

A párbeszéd kultúrája értékes eszköznek bizonyult a kölcsönös tisztelet fejlesztése tekintetében. Alapvető fontosságú lesz az olyan kérdésekről folytatott **párbeszéd elmélyítése**, mint a demokrácia, az emberi jogok, a társadalmi-gazdasági fejlődés, a kereskedelem, a beruházások, valamint a közös érdekű regionális és nemzetközi kérdések. A párbeszéd ahhoz is eszközöket kínál, hogy tartalommal töltsék meg a partnerséget, és felmérjék annak mélységét és eredményeit.

Az egyiptomi kormány prioritásaival összhangban az **ifjúság** – társadalmaink hosszú távú stabilitásának záloga – és a **nők** középpontba állítása valamennyi partnerségi prioritásokban átfogóan érvényre jut. Az a legfontosabb cél, hogy jogi és gyakorlati eszközökkel vértessék fel őket ahhoz, hogy aktívan részt tudjanak venni a gazdaságban és az ország kormányzásában, és ezáltal megfelelő szerepet vállaljanak a társadalomban. Az EU és Egyiptom továbbra is tapasztalatcserét folytat a nőkkel szembeni megkülönböztetés és a nőkkel szembeni erőszak elleni küzdelem, a nemek közötti egyenlőség, valamint a fiatalok társadalmi befogadása és a számukra biztosított lehetőségek terén.

Az EU és Egyiptom egyetért abban, hogy a **civil társadalom** fontos és hatékony hozzájárulást nyújt partnerségi prioritásaik megvalósításához és a modern, demokratikus állam átlátható, participatív kormányzásához, valamint elősegítheti az Egyiptomban zajló, fenntartható fejlődési folyamatot. A felek együttműködnek a civil társadalommal, hogy – az egyiptomi alkotmánnyal és a vonatkozó nemzeti jogszabályokkal összhangban – hatékonyan elősegítsék a gazdasági, politikai és társadalmi fejlődési folyamatot.

IV. Konklúzió

A közös felelősségvállalás szellemében az EU és Egyiptom közösen határozta meg ezeket a partnerségi prioritásokat. A földközi-tengeri térségre vonatkozó menetrend és a tanácsi következtetések felülvizsgálatával összefüggésben 2024-ben féléves felülvizsgálatot terveznek a partnerségi prioritások hatásának értékelése és szükség esetén kiigazítása céljából. A Társulási Bizottság és a Társulási Tanács továbbra is a legfontosabb szervek, amelyek évente átfogóan értékelik a partnerségi prioritások végrehajtását.